

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 55 (1917)  
**Heft:** 47

**Artikel:** Le déluge  
**Autor:** J.M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-213443>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Vos ai bun ti cognu lo *Djean de la Bechatze*,  
On petiou l'hommo, cort, rodzo et chun

[mouchatze,  
Gadatzè mau pigni, la gotta ou bet dou naz,  
Avouai granta kajaka et tsauthé pas tru bas,  
D'amaé bun medzi et bairé encor mi  
Quand l'ai cothaé run, ma perghiu por pahi  
D'allaé pas mé bun, et quand fadai chadi  
Cha borchetta dè pi, naire co dou tzerbon,  
Fajai portant on mors dé thun then meleïon...  
Cha fenna, la Caton, lo teniai à l'éthatzé.  
Allun, cho lai dejai, mon Djean de la Bechatze,  
Va-l'un badi i purs, et éderdré la vatze!  
Quand l'arri toutournai, tou révundri choupâ,  
No nos audrunt droumi, por nos bun retzaôda.  
Caton étai encor pecheintameint galéja...  
Mâ, douz amis qu'éthan aotrè vers la deléje  
Lo tougnirant dou dai et mon Djean décampâ...  
... Vo chodé li chein que d'è quie *frou et la cappa*  
Et ouèro faut grand tun por dzuü du tré pots.  
Tant y a que, quand Djean eut pahi choun écot,  
On odze lo Michè criâ : « L'a sonnè douze ! »  
Ma quand fu untzu li, la Caton l'ai crié : « Ouze ».   
Quié ven tou fère ché ? Vaica di ballés haurés !  
Tou pau droumi cholet. — Lo Djean put ché

[chakauré.

Et che n'alla droumi ou païdo dé déchü  
« Quié diablo, pinche-te, quan ché fu vévethu,  
Mé faut te féré ora ? Tè, vaica lo *Progrès*  
Por mé déjunnoï, n'un deri on trochet.  
Bon, tinque onco lau Club, avouai lo Char Coqui.  
Té bourlai por di fou, d'allâ chun réboudi !  
Faran-te pas bun mi, che d'âmont tant crojà,  
D'allâ ou Montédi, tant mun lai depâla... »

Ma Djean d'éthai pas pi on bet  
Dè chon article dou *Progrès*  
Que droumechai dza qu'ouna trotze.  
Ma fai, d'avai sobllia la motze,  
Mou Djean, tou pourré t'un répeintre !  
Vède-ti pi bun ton capet,  
L'ai ia chi tsancro dé motzet.  
Que coumethé gadâ à preindre...  
L'affère va mau !... Lo motzet  
Et la motze chant bet à bet.  
Et dou tun que chondzé à Caton,  
Lo motzet preind foui tot dé bon.  
La cappa fâ ouna thambaye  
Counun che d'éthai dé tsenéyo.  
Ma quand lo foui prinje i pai :  
— « Aï, lo grand diablo t'eïnlevai... »  
Dépatzun-no dé chun détiendre,  
Chun révédi noutra Caton, et védun-no per la

[majjon

Que lo foui lai allé pas preindre...  
Tè preinjé pi ! L'è dza moujâ,  
Tota l'ivoua l'è pachâ bas...  
D'arrué bun choveint qu'on fâ  
Chein qu'on n'arrai pas volu féré,  
Et qu'on chun va bouta lo naz  
Dein ouna tota crouie afféré !  
La cappa ché trova pllie d'a mailia bourlaïe  
Et la tithe di Djean gadatzet untanaïe.  
Djean, por fourni la né, prein chon motchiaô  
[dé fouatta  
Et fa quatro motzèt à cha novella cappa.  
(Le *Progrès*).

**Au restaurant** : — Patron, y a-t-il longtemps  
que votre famille possèdè ce restaurant ?  
— Certainement, monsieur, il appartenait  
avant moi à mon père et à mon grand-père.  
— Ah ! vraiment. Et le poulet que vous m'avez  
servi appartenait aussi à votre grand-père,  
sans doute.

**Pour chasseurs**. — Un chasseur s'adressant  
à un campagnard :  
— Dites-moi, monsieur, avez-vous beaucoup  
de lièvres, ici ?  
— Des lièvres !... Oh ! mossieu, les lièvres,  
ça pupille !

<sup>1</sup> C'était l'époque où le Club du Rubly faisait  
opérer des fouilles au château Cottier.

## LE DÉLUGE

**M**ONSIEUR et madame — mettons Trois-  
Etoiles, voulez-vous — n'ont pas d'en-  
fants et pas de bonne. C'est madame qui,  
en ménagère diligente et habile, prépare les  
repas et, avec le concours d'une femme de jour-  
née, entretient la propreté du logis.

Tout irait donc pour le mieux, si madame  
Trois-Etoiles n'était affligée d'une infirmité,  
assez commune, du reste, chez ses semblables :  
elle a, dans la bouche, un petit organe qui est  
en perpétuel mouvement. Madame Trois-Etoiles  
souffre d'un insatiable besoin de causer. Et c'est  
cela, seulement, un rien, à première vue, qui  
empêche M. Trois-Etoiles de déclarer qu'il est  
le plus heureux des maris.

N'ayant ni enfant ni bonne, M<sup>me</sup> Trois-Etoi-  
les, après le départ de monsieur, pour son  
bureau, reste seule au logis. Personne avec qui  
converser. Ses travaux de maison, encore qu'ils  
l'absorbent toute la matinée, ne parviennent pas  
à conjurer le mal. Maintes fois, elle se surprend  
à parler toute seule. Ces soliloques, s'ils sont  
fréquents, ne sont pas longs. C'est une soupape  
de sûreté, tout de même. Sans cela !...

Mais quand monsieur rentre pour dîner, quel  
débordement, quelles cataractes, mes amis ! Il  
faut que ça sorte. Tout est sujet à un nouveau  
flot de paroles, vaines, le plus souvent. Où suf-  
firait un mot, madame Trois-Etoiles en dit libé-  
ralement trente, cinquante, cent !

Monsieur est submergé, englouti, annihilé. Il  
ne dit mot. D'abord on ne lui en laisse pas le  
temps ; et puis, il ne sait que trop le dicton :  
« Qui répond, appond ». Veut-il, le soir, faire sa  
correspondance ou, à l'abri des importuns qui  
l'assiègent en son bureau le jour durant, pré-  
parer quelque rapport ou quelque mémoire  
pour le lendemain, madame est là qui ne lui  
fait pas grâce d'une syllabe. Comment rédiger  
en pareilles conditions !

Monsieur est résigné, car il ne peut échapper à  
cette innocente, que dis-je ? torturante tyrannie.  
Béni-it le soudain « désir » qui l'oblige, comme  
chacun, à s'isoler quelques minutes ? Même ce  
refuge, pourtant sacré pour d'autres, n'en est  
pas un pour lui. Allant et venant dans le vesti-  
bule, s'arrêtant même devant la porte, ma-  
dame poursuit, impitoyable, la... conversation.  
Elle ne connaît pas d'obstacle.

C'est un vrai martyr. Ce pauvre M. Trois-  
Etoiles en maigrît de jour en jour ; il en partira,  
sans doute, car il n'a de bon que la nuit, quand  
madame, les paupières closes, vaincue par le  
sommeil, s'en va conter ses petites affaires à  
Morpheé. A ce moment-là, monsieur, toujours  
sur le qui vive, ne dormant que... d'une oreille,  
immobile, crainte d'éveiller son tyran, mur-  
mure, en poussant un gros soupir : « Ouf ! Quand  
done aura-t-elle tout dit ? » J. M.

## A LA BIFURCATION DE MONTÉTAN

Nous recevons la lettre suivante. Elle pose une  
question intéressante, à laquelle pourra sans doute  
répondre un de nos lecteurs.

Lausanne, 11 novembre 1917.

**L**a rédaction du *Conteur Vaudois* serait-elle  
assez obligeante pour accueillir une ques-  
tion concernant les routes cantonales situées  
à l'ouest de la ville de Lausanne ?

« Voici, à titre d'introduction, ce que j'ai ap-  
pris tout dernièrement à ce propos. Je crois que  
cela intéressera bien des amis du « *Conteur* ».

« Au nord du bois de Valency, à *Montétan*, au  
pied de la maison du vigneron de Valency,  
M. François Muller m'a fait remarquer deux  
bornes cantonales au pied de sa maison, qui,  
autrefois, était un *relai de poste*. Ces bornes,  
très bien conservées, ne paraissent pas très an-  
ciennes, cependant, je rappellerai ce que j'ai  
appris, il y a 50 ans, de ma chère mère, aujour-  
d'hui défunte :

« Autrefois, la diligence pour Neuchâtel par-  
tait de la place St-François, montait la rue du  
Grand St-Jean puis, par la rue de l'Halle, le  
Maupas (ou « mauvais pas »), allant jusqu'à Col-  
longes. De là, elle descendait le chemin de  
Montétan (de « monte tant »), puis croisant plus  
bas, la route d'Echallens, à l'ouest de la campa-  
gne de la *Tente*, propriété Delessert, continuait  
au nord où l'on aperçoit les grands murs du vi-  
gnoble de Valency, propriété de M. de Sévery. »

« J'ai compris la raison de si hauts murs.  
C'est que la route cantonale passait par là,  
avant les routes d'Echallens et d'Orbe, qui ont  
leur bifurcation à Montétan. J'ignore la date de  
construction de ces deux murs. Je dirai, pour  
conclure, que la vieille route dont j'ai parlé abou-  
tissait à l'avenue actuelle de Valency, qu'elle  
devait couper au milieu, pour aboutir, je le  
crois, vers le vieux « Tilleul de Prilly. »

« Je laisse à de mieux informés que moi, de  
poursuivre, mais je serais très heureux d'ap-  
prendre, par le *Conteur*, la continuation de  
cette route, sans omettre *Collonge*, car, de là,  
une autre route postale s'en allait par Beau-Sol-  
leil, la Valombreuse-Pré-Nancy-la Fleur de Lys,  
puis de là, sur Jouxens-Mésery. C'était je crois,  
la route pour Pontarlier-Paris. »

« A cette époque reculée, en 7 ou 8 jours, même  
moins, une lettre donnée à Lausanne pour Pa-  
ris, était arrivée à destination. Aujourd'hui,  
avec la guerre, il n'en est plus ainsi.

« Recevez, Messieurs du *Conteur*, les cor-  
diales salutations de votre vieil abonné, »

« Charles Schneider. »

**A la théorie**. — Un lieutenant s'évertuait à  
exposer une théorie à ses soldats, dont quel-  
ques-uns s'étaient endormis.

Survient le colonel. Il a remarqué les dor-  
meurs et en réveille un :

— Qu'est-ce que vient de vous dire votre lieu-  
tenant ?

— ?...

— Vous n'avez pas compris ce que vous a dit  
votre lieutenant ?

— Non, mon colonel.

Alors l'officier supérieur s'adresse au jeune  
officier.

— Lieutenant, celui qui explique quelque  
chose à ses subordonnés qui ne le comprennent  
pas est un imbécile ! M'avez-vous compris ?

— Non, mon colonel.

## UNE MÉPRISE

*L'Almanach de Genève*, publié sous les auspices  
de l'Institut national genevois (Ch. Eggimann et Cie,  
éditeurs), donnait, dans son édition de 1901, la plai-  
sante histoire que voici.

**U**N verre, docteur ?  
Le Docteur Germain arrêta son cheval et  
regarda son interlocuteur. C'était un pe-  
tit homme gros, très remuant, qui se tenait sur  
le pas de porte de son magasin.

— Ma foi, Jean-Louis, ce n'est pas de refus,  
par cette chaleur, vous savez....

Le docteur Germain sauta assez légèrement à  
terre et passa la bride du cheval dans un anneau  
fixé au mur de la maison. Cela fait les deux hom-  
mes descendirent à la cave.

— Comment le trouvez-vous docteur ?

— Ma foi, mon cher Jean-Louis, je l'ai tou-  
jours trouvé bien bon ; mais aujourd'hui je le  
trouve délicieux. Je viens de faire une course de  
deux heures, vous comprenez....

En disant cela, le docteur éclata de rire.

— Je viens de chez Jaques, vous savez.... le  
meunier.

— Oui, parbleu ; je le connais bien ; il n'est  
pas malade, pourtant ?

— Il a été bien malade.

— Bah ! qu'a-t-il donc eu le pauvre homme ?

— Eh bien, voilà, une bronchite aiguë avec